

# 92班的恐吓事件



(德) Stefan Wöhl 著  
王燕生 审校  
李 晶 译



北京少年儿童出版社



90187980

TKKG 少年俱乐部

# 9a班的恐吓事件

(德) Stefan Wolf 著

王燕生 审校

李晶 译



北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

9a 班的恐吓事件/(德)沃尔夫(Wolf, S.)著;李晶译.-北京:北京少年儿童出版社,1999

(TKKG 少年侦探丛书)

ISBN 7-5301-0698-8

I. 9a... I. ①沃...②李... III. 儿童文学-侦探小说-德国-现代 IV. I516.845

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 03226 号

著作权合同登记号:图字 01-98-0666

©1980 Edition by Pelikan, D—30177 Hannover, Germany.

1999 年中文简体字版由 Pelikan 出版公司授权北京出版社独家出版发行。

版权所有 不得翻印

TKKG 少年侦探丛书

9a 班的恐吓事件

9A BAN DE KONGHE SHIJIAN

(德)Stefan Wolf 著

王燕生 审校

李 晶 译

\*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码:100011

北京出版社总发行

新华书店经销

北京市通县电子外文印刷厂印刷

\*

787×1092 毫米 32 开本 6.25 印张

1999 年 5 月第 1 版 1999 年 5 月第 1 次印刷

印数 1—5 000

ISBN 7-5301-0698-8/I·242

定价:8.50 元

## [人物介绍]



### 彼得·卡斯滕

彼得是TKKG侦探小组的头儿。为什么他们这个小组叫“TKKG”呢？因为他们每个人的德文名字的第一个字母拼到一起正好是TKKG。彼得十三岁，是9年级b班的住校生，长着一头褐色的鬃发，脸总是晒得黑黑的。他是一个顶刮刮的运动健将，特别擅长柔道、排球和田径。他父亲六年前不幸去世。母亲挣钱不多，但宁肯自己省吃俭用，也要供儿子上学读书。彼得用他那优异的学习成绩来回报妈妈。另外，哪儿需要帮助，哪儿就少不了他。凡有不公正的地方，他都要去打抱不平。

## [人物介绍]

### 卡尔·菲尔斯坦

卡尔和彼得一样，也在9年级b班读书。但他不在学校寄宿，而是住在城里的家中。卡尔从他当数学教授的父亲那里继承了惊人的记忆力，因而绰号叫“电脑”。遗憾的是，打斗时记忆力可帮不上他的忙，那时候最好是肌肉发达，而他却长得又高又瘦，一点儿力气也没有。所以，一遇到这种情况，他只能躲在后边，用他的大脑作武器——但他从来不是胆小鬼。一激动就要擦眼镜，这是他的毛病。



## [人物介绍]



### 维利·绍尔里希

维利是个非常了不起的小家伙。如果他不这么爱吃零食的话，人们对他是无可指责的。只吃一板巧克力吧——那可解不了馋，最好吃两板、三板甚至五板，结果我们的维利·绍尔里希就变得越来越胖，叫他“胖墩儿”一点儿也不委屈。他和彼得在同一班读书，住同一间宿舍，心里天天盼望能像彼德那样高大健壮。胖墩儿的父母非常有钱，他们开着一家巧克力工厂，但是小家伙还是觉得住在学校里快活。

## 【人物介绍】

### 佳碧·格罗克纳

佳碧一头金发，碧蓝的眼睛，长长的睫毛，非常漂亮。但她一点儿也不因此自命不凡，相反，几个男孩子那些开玩笑捉弄人的事，都少不了她。她也在9年级b班，但是住在家里。她爸爸是刑警队长。佳碧是个游泳健将，英语成绩也是全班第一。她非常喜欢动物，见着狗就让它伸出爪子，因而得了个外号“小爪子”。她与那条长耳朵矮脚西班牙小狗形影不离，遗憾的是，这条狗的一只眼睛瞎了。但是它什么都闻得见，特别是烤鸡。



# 目录

- 1 不公平的分数·····(1)
- 2 袭击女教师·····(16)
- 3 谁偷了彼得的车·····(32)
- 4 玛丽亚和小白耗子·····(43)
- 5 诡计多端·····(51)
- 6 餐馆里的交锋·····(63)
- 7 警告带头闹事的人·····(85)
- 8 咖啡闲聊会被搅·····(97)
- 9 偷听·····(109)
- 10 电影院前的殴斗·····(123)
- 11 发现盗车的蛛丝马迹·····(141)
- 12 拐骗儿童·····(156)
- 13 服务员卡尔洛·····(174)
- 14 湖畔擒敌·····(186)



# 1 不公平的分数

当彼得发现他的手表丢了时，课间休息马上就要结束了。

他对站在身旁的胖墩儿说：“我刚才还戴着呢！”胖墩儿此时正忙着往嘴里塞巧克力，为应付下堂课，他要再补充点儿能量。

“推铅球之前你把它摘下来了，放在了长凳上。”胖墩儿含糊地说道。

“对呀，我全都给忘到脑后去了！它应该还在操场上。哎呀，还来得及吗？可能来不及了。管他呢，我去碰碰运气。”

彼得顾不上他的朋友还站在那儿，一个人跑开了。

这时，上课铃响了。

这所寄宿学校的近千名学生匆匆忙忙回到教室去了。院子里和楼层之间空地上的各种狂呼乱叫也渐渐平息下来。





反正劳尔太太的课我又不是总迟到，彼得想，这块表对我来说那么珍贵，我怎么竟能把它给忘了呢？

这块表是彼得十三岁生日时妈妈送给他的礼物，平时他像保护眼睛一样爱护这块表。

上节体育课他真是高兴得昏了头，因为在推铅球时他刷新了自己创造的校纪录。要知道，彼得已经是名优秀的柔道选手，而且年仅十三岁就进了校排球队。后来他把手表摘了下来，接着又试了一次，这次他把两分钟前的纪录又给刷新了，比前一次多了二十五公分。这份喜悦使他把手表的事儿忘到了九霄云外。

操场就在健身房后面，长凳大约在五百米远的地方，可他不得不绕一个圈儿跑过去。因为在上课期间禁止学生进入这块所谓的“教师绿地”。

这是一块面积很小，植被厚厚的绿化区，它位于单身教师宿舍后面，于是这园子自然而然就成了教师们的休憩场所。可有意思的是，教师们根本不用这块绿化区，他们在房间里或院子里用早餐，因此在上午，这里一般都比较清静。

彼得看见了他的表。它就在那张长凳上，夏日的阳光把金属表带晒得热极了，彼得伸手去拿的时候差点儿被烫坏了。

他赶忙往回跑，但转念一想：“真蠢！我干吗还绕圈儿跑呢，反正绿地里也没有人。”

他跑进了园子，这儿的柏油路弯弯曲曲的，像学校附近的那条小河一样。长满深绿色叶子的



灌木丛几乎挡住了人们的视线。彼得在小路上跑着，突然，他差点儿撞到一位女士身上。

那个人站在路口转弯的背阴处。彼得离她只剩两米时才开始减速，他刹住了脚步，但跑步时本能扬起的手还是碰到了那位女士。

“噢，对不起！”他惊慌地说道。

这时他才看清楚这位女士是谁：学校非正式





聘用的女教师米勒·博雷洛，大部分学生都友好地称她为“米博”——自然是她不在场的时候。

她大约三十岁左右，中等身材，四肢纤细，有着一双勿忘草那种蓝色的眼睛和金黄色的浓密卷发。她习惯于把嘴唇涂得红红的。不仅在同事中有她的崇拜者，在高年级的学生中也有不少人喜欢她。不过这无非是暗地里向她投去崇拜的目光而已，因为这位米博已经结婚了，而且还有一个七八岁的小儿子。

彼得茫然不知所措地看着她的脸。

她在哭。她的脸上都是泪水，眼睛也红红的。为了止住抽泣，她用一条白手帕堵住嘴。

“对……对不起，我……我……没有看到您。”彼得又一次道歉。

她低下了头，好像很难为情。

彼得，因为长着跟他的年龄不太相称的大高个子，所以只好两眼从上往下看着她。

彼得不知道该怎么办。“怎么了？米勒·博雷洛女士，我可以帮您吗？”

她摇了摇头，转向一边。

“好了，没事儿了！”她说话的声音听起来像得了重感冒似的，“你现在有课吗？”

“有！”

“那你快去吧！”

他迟疑了一下，想想即使自己在这儿也减少不了她的悲伤，于是便跑开了。

真奇怪，他想，她好像知道我是谁。可我从

没上过她的课呀，何况她又是外来的教师，以前住在别的城市里。当然喽——在这所学校里有谁不认识他呢？

彼得的全名叫彼得·卡斯腾，绰号猴子。这是因为他爱好体育，爬杆时像猴子一样爬得又快又高，而且他又有着黑黑的卷发和棕褐色的皮肤，像是刚刚从非洲旅行归来似的。他最出色的一门功课是数学，每次都能得 1 分（在德国，1 分是最好的成绩，相当于我们的 5 分），其他功课的成绩也不坏。

彼得觉得他能在这样一所寄宿学校里学习真是很幸运，因为这所学校以其对学生的严格要求而著名，特别还因为在这儿他有最好的朋友，T K K G 的其余三个成员：胖墩儿、卡尔和佳碧。他们一起组成了一个密不可分的小团体——T K K G 侦探小组。这个名称是由他们每个人名字的第一个字母组成的。

彼得是个没有父亲的孩子。他的父亲是工程师，几年前死于一场车祸。他跟母亲相依为命，住在得坐好几个小时火车才能到达的地方。彼得的父亲死后，他母亲就找了一份会计工作，辛辛苦苦地为儿子支付学校的昂贵费用。彼得很懂事儿，为此非常感激妈妈，因而他在学校里学习很用功——自然不是为了出风头。

现在他开始加快速度奔跑，可就这样他还是迟到了四五分钟。

她到底为什么哭呢？是因为那讨厌的 9a 班搞



的恶作剧让这位米博难过了?还是因为什么个人的烦恼?或许是由于那种病?有那种病的女人因为紧张和过度劳累有时也会不明不白地哭起来的。

我得跟别人说说,彼得想,或许胖墩儿知道些什么,因为从上周开始他就在米博那儿上补习课。其实胖墩儿并不缺少聪明才智,只不过他是学校里最懒的懒汉。

彼得推开 9b 班教室的门。

迎接他的是女教师那让人感到如针一般刺痛胸膛的目光。

“卡斯腾,你上哪儿去了?”她的声音很尖。

“我去操场了,老师。我把手表忘在那儿了,请您原谅!我是刚才发现的。”

“这不能得到我的原谅!我准时开始上课,你也得准时到这儿。”

他点了点头,走到第五排他的座位上去。他就坐在胖墩儿旁边。

“你听明白我的话了吗?”他的老师弗雷克·劳尔太太大声喊道。

“每个字都听明白了。”彼得答道。

几个学生看了看他,幸灾乐祸地笑着。但大多数人没有心情开玩笑,因为这堂课要发上一次的作业,劳尔太太已经宣布过,他们这次的成绩糟糕透顶。

彼得若有所思地望着这个老师,心想:她看上去与米博截然相反。

这种评价真是恰如其分。劳尔太太一点儿也



不像女人，瘦骨嶙峋的身上穿着很不合身的衣服，这使她看起来更加难看。黑色的而且油乎乎的头发的总是一绺一绺的。她的黑边眼镜跟她那张长脸很不相配。她的上嘴唇上面总有一圈黑，像男人的小胡子一样。

总而言之，人们真可以佩服她竟长得这么丑陋。但是没有一个学生因此而抱怨她，因为美丽是天赐的礼物，不是每个人都能有幸得到的。

使劳尔太太这么不讨人喜欢的主要原因是，她为人不公正，总爱与人争吵，没有爱心，对学



生十分冷漠。谁跟得上，谁跟不上，谁达到了课堂目标要求，谁达不到——对这些她都显得漠不关心，更别提让她为学生的进步做什么努力了！

此外，她似乎对女孩子有些偏见，特别是对像洛蕾和施特拉这样的漂亮女孩。

最糟糕的还要数佳碧，或许因为她不仅漂亮，而且非常漂亮——是全校最漂亮的女孩。彼得、卡尔、胖墩儿以及对此发表过意见的其他学生全都一致赞同。

佳碧·格罗克纳绰号“小爪子”，十三岁，座位离彼得有两排远。她是一个“走读生”，也就是说，她住在城里她父母那儿，每天早上都骑自行车上学，冬天，就改坐公共汽车。

佳碧有一头金黄的长发，一双蓝蓝的眼睛，又黑又密的睫毛。有的时候她额头上的刘海儿都垂到了眼睛上，她就爱用嘴去吹，以免遮住视线。在仰泳方面她已经得了许多奖状。她的英语还是班上第一名。毫无疑问她在努力争取好的成绩，可那个劳尔太太看起来已下定决心不给她好分数。

朋友们叫她小爪子，这跟她酷爱动物有关。特别是狗最让她着迷。每次她经过狗身边，都要伸手去握握狗爪子——所有的狗都不例外，甚至最爱咬人的野狗。她已决定将来做个兽医。

现在似乎全班都吓呆了，因为劳尔太太把他们的作业发了下来。

劈里啪啦地全是“4”分、“5”分。这是一

篇英文复述，谁也没觉得这个作业有什么特别难的。

胖墩儿也得了个5分(不及格)。但这并没有让他特别激动恼火，他惟一的反应就是往嘴里塞了一块巧克力。

彼得和卡尔为自己得了2分而高兴。

但彼得心情平静些，因为他知道，劳尔太太偏爱他和其他几个男生——显然只是因为他们是男生。

佳碧也拿到了她的作业。彼得看见佳碧把本子打开，然后又把它合上了。

她低下了头，浓密的头发散落下来，遮住了她的脸，但从她肩膀抽动的样子，彼得看出来她在哭。

他紧紧咬着牙，佳碧痛苦的时候，他也会跟着难受的。连他自己也不知道为什么，但这是无法改变的。她在哭，这让他心如刀绞。要是他能帮助她就好了！

“小爪子？”他小声叫道。

她转过身来，蓝蓝的眼睛里满是泪水，但她还是努力地笑了笑，用手擦擦眼角的泪水。

她伸出了四个手指，告诉彼得她得了几分。

4分？他想，佳碧得了个4分？这不可能。她是一贯得1分的！要是她得了个2分，天就得塌下来，更别说是得4分了！这听起来有些危言耸听——不过作为一个人，谁都愿意向人展示自己最辉煌的一面啊！她并不是一个虚荣心强的女孩